

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

C 353



Uitgave  
in de Nederlandse taal

### Mededelingen en bekendmakingen

56e jaargang  
3 december 2013

<u>Nummer</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Bladzijde</u>
II <i>Mededelingen</i>		
MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE		
<b>Europese Commissie</b>		
2013/C 353/01	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt <sup>(1)</sup> .....	1
IV <i>Informatie</i>		
INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE		
<b>Europese Commissie</b>		
2013/C 353/02	Wisselkoersen van de euro .....	6
2013/C 353/03	Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Verordening (EU) nr. 932/2012 van de Commissie houdende uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de eisen inzake ecologisch ontwerp voor huishoudelijke droogtrommels en van Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 392/2012 van de Commissie houdende aanvulling van Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de energie-etikettering van huishoudelijke droogtrommels ( <i>Bekendmaking van titels en referentienummers van geharmoniseerde normen in het kader van de harmonisatiewetgeving van de Unie</i> ) <sup>(1)</sup> .....	7

Prijs:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2013/C 353/04	Toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie .....	9

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2013/C 353/05	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 16, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap — Vaststelling van openbaredienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten <sup>(1)</sup> .....	10
---------------	---	----

V *Adviezen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

**Raad**

2013/C 353/06	Openbare oproep tot kandidaatstelling voor het ambt van rechter bij het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie .....	11
---------------	---	----

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

**Europese Commissie**

2013/C 353/07	Bericht betreffende de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op de invoer in de Unie van bepaalde naadloze buizen en pijpen, van ijzer of van staal, van oorsprong uit Oekraïne: naamsverandering van een onderneming waarop individuele antidumpingrechten van toepassing zijn .....	14
---------------	--	----

ANDERE HANDELINGEN

**Europese Commissie**

2013/C 353/08	Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 50, lid 2, onder a), van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen .....	15
---------------	---	----



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN  
DE EUROPESE UNIE

## EUROPESE COMMISSIE

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU****Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2013/C 353/01)

Datum waarop het besluit is genomen	17.7.2013	
Referentienummer staatssteun	SA.34666 (12/N)	
Lidstaat	Frankrijk	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Projet Essencycle	
Rechtsgrondslag	Articles L. 131-3 à L. 131-7 et R. 131-1 à R. 131-26 du code de l'environnement; convention du 8 décembre 2010 entre l'État et l'ADEME relative au programme d'investissements d'avenir (programme «véhicule du futur»); avenants des 13 mai 2011 et 9 mai 2012; décision n° 2012.VEH-12 du Premier ministre du 3 avril 2012.	
Type maatregel	Individuele steun	VALEO
Doelstelling	Onderzoek en ontwikkeling, Milieubescherming	
Vorm van de steun	Terugbetaalbaar voorschot, Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 24,19 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	65 %	
Looptijd (periode)	—	
Economische sectoren	Vervaardiging van auto's, aanhangwagens en opleggers	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	ADEME 20 avenue du Grésillé BP 90406 49004 Angers Cedex 01 FRANCE	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	17.7.2013	
Referentienummer staatssteun	SA.36103 (13/N)	
Lidstaat	Duitsland	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Beihilfen für Unternehmen in Sektoren bzw. Teilsektoren, bei denen angenommen wird, dass angesichts der mit den EU-ETS-Zertifikaten verbundenen Kosten, die auf den Strompreis abgewälzt werden, ein erhebliches Risiko der Verlagerung von CO <sub>2</sub> -Emissionen besteht (Beihilfen für indirekte CO <sub>2</sub> -Kosten)	
Rechtsgrondslag	Richtlinie für Beihilfen für Unternehmen in Sektoren bzw. Teilsektoren, bei denen angenommen wird, dass angesichts der mit den EU-ETS-Zertifikaten verbundenen Kosten, die auf den Strompreis abgewälzt werden, ein erhebliches Risiko der Verlagerung von CO <sub>2</sub> -Emissionen besteht (Beihilfen für indirekte CO <sub>2</sub> -Kosten)	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Milieubescherming	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 756 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	85 %	
Looptijd (periode)	1.1.2014-31.12.2020	
Economische sectoren	Winning van delfstoffen, Industrie	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Deutsche Emissionshandelsstelle (DEHSt) beim Umweltbundesamt Bismarckplatz 1 14193 Berlin DEUTSCHLAND	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	16.10.2013	
Referentienummer staatssteun	SA.36556 (13/N)	
Lidstaat	Nederland	
Regio	Nederland	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Anti-afhaakregeling waterschappen	
Rechtsgrondslag	Op grond van artikel 122 d, vijfde lid en onderdeel b, van de Waterschapswet kan de opbrengst van de zuiveringsheffing worden besteed aan het aan het verstrekken van subsidies aan heffingplichtigen tot behoud van het gebruik van zuiveringstechnische werken teneinde een stijging van het tarief van de heffing zoveel mogelijk te voorkomen. De anti-afhaakregeling is een instrument voor de waterschappen hiervoor.  Er wordt door het ministerie van Infrastructuur en Milieu een circulaire opgesteld met cumulatieve regels waaronder waterschappen gebruik kunnen maken van de anti-afhaakregeling. In de bijlage zijn conceptvoorwaarden opgenomen.	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Milieubescherming, Innovatie, Overige	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 150 EUR (in miljoen) Jaarbudget: 15 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	50 %	
Looptijd (periode)	tot 1.1.2023	
Economische sectoren	Industrie	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministerie van Infrastructuur en Milieu Plesmanweg 1-6 Postbus 20901 2500 EX Den Haag NEDERLAND	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	6.11.2013	
Referentienummer staatssteun	SA.36581 (13/NN)	
Lidstaat	Griekenland	
Regio	Kriti	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Ανέγερση του Αρχαιολογικού Μουσείου Μεσσαράς Κρήτης (Aneyersi ti Arkhaiologiki Misio Messaras Kritis)	
Rechtsgrondslag	<p>Η με αρ. Ε(2007) 5439/5.11.2007 Απόφαση της Ε.Ε. περί έγκρισης του ΠΕΠ Κρήτης και Νήσων Αιγαίου 2007-2013 (Κωδικός CCI 2007GR16UPO002).</p> <p>Η με αρ. πρωτ.: 1072/7.4.2011 (ΑΔΑ: 4ΑΓΞΟΡ1Θ-ΛΧ) Απόφαση Ένταξης της Πράξης «Ανέγερση του Αρχαιολογικού Μουσείου Μεσσαράς Κρήτης» στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Κρήτης και Νήσων Αιγαίου 2007-2013»</p>	
Type maatregel	Individuele steun	—
Doelstelling	Cultuur, Instandhouding erfgoed	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 6,01 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	Maatregel die geen steun vormt	
Looptijd (periode)	—	
Economische sectoren	Musea	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	<p>Ενδιάμεση Διαχειριστική Αρχή Κρήτης (Endiamesi Diakhiristiki Arkhi Kritis)</p> <p>D. Beaufort 7</p> <p>712 02 Heraklion</p> <p>ΕΛΛΑΔΑ/GREECE</p>	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	16.10.2013	
Referentienummer staatssteun	SA.37084 (13/N)	
Lidstaat	Nederland	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Compensatieregeling Indirecte emissiekosten ETS	
Rechtsgrondslag	— Regeling van de minister van Economische Zaken tot wijziging van de Subsidieregeling energie en innovatie in verband met energiebesparing door ondernemingen die worden blootgesteld aan een CO <sub>2</sub> -weglekrisico als gevolg van doorberekende EU-ETS-kosten. — Regeling openstelling subsidieplafonds EZ 2014	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Milieubescherming	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 156 EUR (in miljoen) Jaarbudget: 78 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	85 %	
Looptijd (periode)	1.1.2014-31.12.2021	
Economische sectoren	Winning van mineralen voor de chemische en de kunstmestindustrie, Winning van ijzererts, Bewerken en spinnen van textielvezels, Vervaardiging van kleding van leer, Vervaardiging van pulp, Vervaardiging van papier en karton, Vervaardiging van andere anorganische chemische basisproducten, Vervaardiging van andere organische chemische basisproducten, Vervaardiging van kunstmeststoffen en stikstofverbindingen, Vervaardiging van kunststoffen in primaire vormen, Vervaardiging van synthetische en kunstmatige vezels, Vervaardiging van ijzer en staal en van ferrolegeringen, Productie van aluminium, Productie van lood, zink en tin, Productie van koper	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministerie Economische Zaken Postbus 20401 2500 EK Den Haag NEDERLAND	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

## IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN  
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

## EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro <sup>(1)</sup>

2 december 2013

(2013/C 353/02)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,3536	AUD	Australische dollar	1,4812
JPY	Japanse yen	139,16	CAD	Canadese dollar	1,4387
DKK	Deense kroon	7,4598	HKD	Hongkongse dollar	10,4934
GBP	Pond sterling	0,82605	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,6507
SEK	Zweedse kroon	8,8904	SGD	Singaporese dollar	1,6985
CHF	Zwitserse frank	1,2321	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 432,49
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	13,8223
NOK	Noorse kroon	8,3095	CNY	Chinese yuan renminbi	8,2479
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,6338
CZK	Tsjechische koruna	27,407	IDR	Indonesische roepia	15 931,87
HUF	Hongaarse forint	302,20	MYR	Maleisische ringgit	4,3437
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	59,177
LVL	Letlandse lat	0,7030	RUB	Russische roebel	44,9057
PLN	Poolse zloty	4,1928	THB	Thaise baht	43,505
RON	Roemeense leu	4,4360	BRL	Braziliaanse real	3,1645
TRY	Turkse lira	2,7524	MXN	Mexicaanse peso	17,7877
			INR	Indiase roepie	84,3560

<sup>(1)</sup> Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.



**Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Verordening (EU) nr. 932/2012 van de Commissie houdende uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de eisen inzake ecologisch ontwerp voor huishoudelijke droogtrommels en van Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 392/2012 van de Commissie houdende aanvulling van Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de energie-etikettering van huishoudelijke droogtrommels**

*(Bekendmaking van titels en referentienummers van geharmoniseerde normen in het kader van de harmonisatiewetgeving van de Unie)*

**(Voor de EER relevante tekst)**

(2013/C 353/03)

ENO <sup>(1)</sup>	Referentienummer en titel van de norm (en referentie document)	Eerste bekendmaking PB	Referentienummer van de ver- vangen norm	Datum waarop het vermoeden van overeenstemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt Noot 1
Cenelec	EN 61121:2013 Trommeldrogers voor huishoudelijk gebruik — Methode voor het meten van de gebruikseigenschappen IEC 61121:2012 (Gewijzigd)	Dit is de eerste bekendmaking		

Bepaling ZB over toleranties en controleprocedures maakt geen deel uit van de onderhavige vermelding.

<sup>(1)</sup> ENO: Europese normalisatieorganisatie:

- CEN: Marnixlaan 17, 1000 Brussel, BELGIË, tel. +32 25500811; fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>),
- Cenelec: Marnixlaan 17, 1000 Brussel, BELGIË, tel. +32 25196871; fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>),
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, tel. +33 492944200; fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

Noot 1: In het algemeen is de datum waarop het vermoeden van overeenstemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt, de door de Europese normalisatieorganisaties vastgestelde datum van intrekking, maar gebruikers van de norm worden erop gewezen dat dit in bepaalde uitzonderlijke gevallen anders kan zijn.

Noot 2.1: De nieuwe (of gewijzigde) norm heeft dezelfde werkingssfeer als de vervangen norm. Op de aangegeven datum vervalt het ten aanzien van de vervangen norm bestaande vermoeden van overeenstemming met de essentiële of andere eisen van de desbetreffende EU-wetgeving.

Noot 2.2 De nieuwe norm heeft een ruimere werkingssfeer dan de vervangen norm. Op de aangegeven datum vervalt het ten aanzien van de vervangen norm bestaande vermoeden van overeenstemming met de essentiële of andere eisen van de desbetreffende EU-wetgeving.

Noot 2.3 De nieuwe norm heeft een beperktere werkingssfeer dan de vervangen norm. Op de aangegeven datum vervalt het ten aanzien van de (gedeeltelijk) vervangen norm bestaande vermoeden van overeenstemming met de essentiële of andere eisen van de desbetreffende EU-wetgeving voor de producten of diensten die binnen de werkingssfeer van de nieuwe norm vallen. Het vermoeden van overeenstemming met de essentiële of andere eisen van de desbetreffende EU-wetgeving voor producten en diensten die binnen de werkingssfeer van de (gedeeltelijk) vervangen norm vallen maar niet binnen de werkingssfeer van de nieuwe norm vallen, blijft bestaan.

Noot 3 In het geval van wijzigingsbladen is de norm waarnaar verwezen wordt EN CCCC:YYYY, de voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, en het nieuw genoemde wijzigingsblad. De vervangen norm bestaat daarom uit EN CCCC:YYYY en de voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, maar zonder het nieuw genoemde wijzigingsblad. Op de aangegeven datum vervalt het vermoeden van overeenstemming met de essentiële of andere eisen van de desbetreffende EU-wetgeving.

WAARSCHUWING:

- Iedere informatie betreffende de beschikbaarheid van de normen kan verkregen worden ofwel bij de Europese normalisatieorganisaties ofwel bij de nationale normalisatie-instellingen, waarvan overeenkomstig artikel 27 van Verordening (EU) nr. 1025/2012 <sup>(1)</sup> een lijst in het *Publicatieblad van de Europese Unie* wordt bekendgemaakt.

<sup>(1)</sup> PB L 316 van 14.11.2012, blz. 12.

- Normen worden door de Europese normalisatieorganisaties vastgesteld in het Engels (CEN en Cenelec publiceren ook in het Frans en Duits). Vervolgens vertalen de nationale normalisatie-instellingen de titels van de normen in alle andere officiële talen van de Europese Unie. De Europese Commissie is niet verantwoordelijk voor de juistheid van de titels die ter publicatie in het Publicatieblad worden aangeboden.
- Verwijzingen naar corrigenda „.../AC:YYYY” worden alleen ter informatie bekendgemaakt. Een corrigendum verwijdert druk-, taal- en vergelijkbare fouten uit de tekst van een norm en kan een of meerdere taalversies (Engels, Frans en/of Duits) van een norm betreffen, zoals aangenomen door een Europese normalisatieorganisatie.
- De publicatie van de verwijzingen in het *Publicatieblad van de Europese Unie* houdt niet in dat de normen beschikbaar zijn in alle officiële talen van de Europese Unie.
- Deze lijst vervangt de vorige lijsten die in het *Publicatieblad van de Europese Unie* gepubliceerd werden. De Commissie zal er zorg voor dragen dat de huidige lijst regelmatig wordt bijgewerkt.
- Meer informatie over geharmoniseerde en andere Europese normen kunt u vinden op Europa:

[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

---

**Toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie**

(2013/C 353/04)

Overeenkomstig artikel 9, lid 1, onder a), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad <sup>(1)</sup> worden de toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie <sup>(2)</sup> als volgt gewijzigd:

Bladzijde 125

De volgende tekst wordt toegevoegd na punt 2711 „Aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen”:

**„2711 19 00   Andere**

Tot deze onderverdeling behoort uit biomassa verkregen vloeibaar gemaakt gas.

Dit vloeibaar gemaakte gas is verkregen door de fermentatie van biologisch afbreekbare fracties van industrieel, huishoudelijk of stedelijk afval en residuen, van slib uit waterzuiveringsinstallaties, van biologisch afbreekbare fracties van afval en residuen uit de land- of bosbouw, van afval en residuen van de agrovoedingsindustrie en van andere uit biomassa verkregen soortgelijke plantaardige en dierlijke grondstoffen.

Dit gas bestaat hoofdzakelijk uit methaan en bevat in het algemeen kooldioxide en in mindere mate waterstofsulfide, waterstof, stikstof en zuurstof.

**2711 29 00   Andere**

Tot deze onderverdeling behoort uit biomassa verkregen gas (in gasvormige staat).

Dit gas is verkregen door de fermentatie van biologisch afbreekbare fracties van industrieel, huishoudelijk of stedelijk afval en residuen, van slib uit waterzuiveringsinstallaties, van biologisch afbreekbare fracties van afval en residuen uit de land- of bosbouw, van afval en residuen van de agrovoedingsindustrie en van andere uit biomassa verkregen soortgelijke plantaardige en dierlijke grondstoffen.

Dit gas bestaat hoofdzakelijk uit methaan en bevat in het algemeen kooldioxide en in mindere mate waterstofsulfide, waterstof, stikstof en zuurstof.”

---

<sup>(1)</sup> Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1).

<sup>(2)</sup> PB C 137 van 6.5.2011, blz. 1.

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

**Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 16, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap**

**Vaststelling van openbaredienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten**

(Voor de EER relevante tekst)

(2013/C 353/05)

Lidstaat	Portugal
Betrokken route	Porto Santo–Funchal–Porto Santo
Datum waarop de openbaredienstverplichtingen van kracht worden	Vanaf 1 juni 2014
Adres waarop de tekst van en alle relevante informatie en/of documentatie over de openbaredienstverplichtingen kunnen worden verkregen	Instituto Nacional de Aviação Civil, I.P. Rua B, Edifícios 4.º, 5.º e 6.º — Aeroporto de Lisboa 1749-034 Lisboa PORTUGAL  Tel. +351 218423500 Fax +351 218423582 Internet: <a href="http://www.vortalGOV.pt">http://www.vortalGOV.pt</a> E-mail: <a href="mailto:concurso.osp@inac.pt">concurso.osp@inac.pt</a>

## V

*(Adviezen)*

## BESTUURLIJKE PROCEDURES

## RAAD

**Openbare oproep tot kandidaatstelling voor het ambt van rechter bij het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie***(2013/C 353/06)*

1. De Raad heeft bij Besluit 2004/752/EG, Euratom <sup>(1)</sup> het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie ingesteld. Dit gerecht, dat toegevoegd is aan het Gerecht van de Europese Unie, waar het zijn zetel bij heeft, is overeenkomstig artikel 270 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie bevoegd in eerste aanleg uitspraak te doen in geschillen tussen de Unie en haar personeelsleden, met inbegrip van geschillen tussen de organen of bureaus en hun personeelsleden waarvoor het Hof van Justitie van de Europese Unie bevoegd is verklaard.
2. Het Gerecht voor ambtenarenzaken bestaat uit zeven rechters, uit wier midden zijn president wordt gekozen. De rechters worden benoemd voor een periode van zes jaar; zij zijn herbenoembaar. De rechters worden door de Raad met eenparigheid van stemmen benoemd na raadpleging van een comité bestaande uit zeven leden: voormalige leden van het Hof van Justitie van de Europese Unie of van het Gerecht van de Europese Unie of personen die bekend staan als kundige rechtsgeleerden. Het comité geeft advies over de geschiktheid van de kandidaten voor de uitoefening van het ambt van rechter bij het Gerecht voor ambtenarenzaken. Het voegt bij dit advies een lijst van de kandidaten met de meest passende ervaring op hoog niveau. Het aantal kandidaten op deze lijst dient op zijn minst het dubbele te bedragen van het aantal te benoemen rechters.
3. Het statuut en de algemene voorwaarden voor de uitoefening van het ambt van rechter zijn vastgesteld in bijlage I, artikel 5, van het Protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie van de Europese Unie. Hun salarissen, pensioenen en vergoedingen zijn vastgesteld bij Verordening (EG, Euratom) nr. 202/2005 van de Raad van 18 januari 2005 tot wijziging van Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de voorzitter en de leden van de Commissie, de president, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie en de president, de leden en de griffier van het Gerecht van eerste aanleg <sup>(2)</sup>.
4. Omdat het mandaat van twee rechters op 30 september 2014 verstrijkt, wordt er een oproep tot kandidaatstelling gedaan met het oog op de benoeming van twee nieuwe rechters voor een periode van zes jaar, zijnde van 1 oktober 2014 tot en met 30 september 2020.
5. Krachtens artikel 257 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, juncto bijlage I, artikel 3, van het Protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie van de Europese Unie moeten de kandidaten voor het ambt van rechter voldoen aan de volgende voorwaarden:

— alle waarborgen voor onafhankelijkheid bieden;

<sup>(1)</sup> PB L 333 van 9.11.2004, blz. 7.

<sup>(2)</sup> PB L 33 van 5.2.2005, blz. 1.

- bekwaam zijn rechterlijke ambten te bekleden;
- burger van de Unie zijn.

De aandacht van de kandidaten wordt erop gevestigd dat bovengenoemd comité niet alleen zal onderzoeken of aan deze minimumvoorwaarden is voldaan, maar daarnaast met name rekening zal houden met de bekwaamheid van de kandidaten om in een collegiale structuur te werken in een multinationale en meertalige omgeving en met de aard, het niveau en de duur van hun voor het te vervullen ambt relevante ervaring.

6. De kandidaten dienen bij hun sollicitatie hun *curriculum vitae*, een schriftelijke motivering van hun sollicitatie en een fotokopie van de bewijsstukken te voegen.

De sollicitaties dienen te worden toegestuurd aan het volgende adres:

Secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie  
Oproep tot kandidaatstelling voor het Gerecht voor ambtenarenzaken  
Kantoor 20 40 LM 15  
Wetstraat 175  
1048 Brussel  
BELGIË

De sollicitaties dienen uiterlijk op 17 januari 2014 (datum van poststempel) en uitsluitend bij aange-tekende brief te worden toegestuurd.

Om de behandeling van de kandidaatstellingen te vergemakkelijken, wordt de kandidaten verzocht hun *curriculum vitae* en de schriftelijke motivering van hun sollicitatie eveneens per e-mail toe te sturen, bij voorkeur in Word-formaat (niet in PDF-formaat), aan het volgende adres:

cdstfp@consilium.europa.eu

De elektronische toezending vervangt geenszins de aangetekende toezending van de stukken, en heeft geen enkel gevolg voor de aanvaardbaarheid van de kandidaatstellingen.

7. Bescherming van persoonsgegevens — Mededeling aan de betrokkenen — verwerking in samenhang met de procedures voor de benoeming van de leden van het Gerecht voor ambtenarenzaken.

De aandacht van de betrokkenen wordt gevestigd op onderstaande informatie, die wordt verstrekt overeenkomstig de artikelen 11 en 12 van Verordening (EG) nr. 45/2001:

**a) Identiteit van de verantwoordelijke voor en dienst belast met de verwerking**

Directeur van directoraat 4, (Interinstitutionele Vraagstukken, Begroting en Statuut) van de Juridische Dienst van de Raad van de Europese Unie — e-mail: sj.fop-coj@consilium.europa.eu

**b) Doeleinden van de verwerking**

De verwerking heeft tot doel de Raad in staat te stellen de leden van het Gerecht voor ambtenarenzaken te benoemen en daarbij de vertrouwelijkheid en de goede werking van de procedures te waarborgen.

**c) Betrokken gegevenscategorieën en oorsprong van de gegevens**

Diverse persoonsgegevens die door de kandidaat aan de Raad zijn meegedeeld.

**d) Ontvangers of categorieën ontvangers van de gegevens**

De secretaris-generaal van de Raad en zijn kabinet; directoraat 4 en de directeur-generaal van de Juridische Dienst van de Raad; de permanente vertegenwoordigers van de lidstaten en hun personeelsleden, de leden van het comité dat is opgericht bij artikel 3, lid 3, van bijlage I bij het Protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie. Bepaalde gegevens, met name de cv's van de kandidaten, kunnen aan de voorbereidende instanties van de Raad worden toegezonden.

**e) Procedures die de rechten van de betrokkenen garanderen**

De procedures voor het garanderen van de rechten van de betrokkenen zijn die van afdeling 5 van Besluit 2004/644/EG van de Raad.

f) **Rechtsgrondslag van de verwerking**

Artikel 257 van het VWEU en artikel 3 van bijlage I bij het Protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie; Artikel 240, lid 2, van het VWEU en artikel 23 van het Reglement van orde van de Raad.

g) **Termijn van bewaring van de gegevens**

De gegevens betreffende de tot rechter benoemde personen zullen worden bewaard gedurende zes jaar vanaf de inwerkingtreding van het benoemingsbesluit. De gegevens betreffende de tijdens de selectieprocedure afgewezen kandidaten zullen worden bewaard gedurende drie maanden vanaf de bekendmaking in het Publicatieblad van het besluit van de Raad houdende benoeming van de rechters bij het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie.

h) **Recht om zich te wenden tot de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming**

De betrokkenen kunnen zich overeenkomstig Verordening (EG) nr. 45/2001 wenden tot de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming.

---

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

EUROPESE COMMISSIE

**Bericht betreffende de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op de invoer in de Unie van bepaalde naadloze buizen en pijpen, van ijzer of van staal, van oorsprong uit Oekraïne: naamsverandering van een onderneming waarop individuele antidumpingrechten van toepassing zijn**

(2013/C 353/07)

Bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 795/2012 van de Raad <sup>(1)</sup> zijn antidumpingrechten ingesteld op de invoer van bepaalde naadloze buizen en pijpen, van ijzer of van staal, van oorsprong uit Oekraïne.

Bij Verordening (EU) nr. 795/2012 is ten aanzien van OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant een antidumpingrecht van 13,8 % ingesteld voor de invoer van bepaalde naadloze buizen en pijpen, van ijzer of van staal.

Op 29 mei 2013 heeft de onderneming de Commissie meegedeeld dat ten gevolge van een wetswijziging in Oekraïne haar naam is veranderd. Door deze wijziging is de afkorting van de naam van de onderneming veranderd.

De Commissie heeft de verstrekte informatie onderzocht en is tot de conclusie gekomen dat de naamsverandering niet van invloed is op de bevindingen van de voornoemde Verordening van de Raad. Bijgevolg moet de vermelding van OJSC „Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant” in Verordening (EU) nr. 795/2012 worden gelezen als PJSC „Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant”.

De in Verordening (EU) nr. 795/2012 aan OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant toegekende aanvullende Taric-code A743 is van toepassing op PJSC „Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant”.

---

<sup>(1)</sup> PB L 238 van 4.9.2012, blz. 1.



## ANDERE HANDELINGEN

## EUROPESE COMMISSIE

**Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 50, lid 2, onder a), van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen**

(2013/C 353/08)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 51 van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(1)</sup> bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag.

ENIG DOCUMENT

**VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD****inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen <sup>(2)</sup>****„PIRANSKA SOL”****EG-nummer: SI-PDO-0005-01098-27.02.2013****BGA ( ) BOB ( X )****1. Naam**

„Piranska sol”

**2. Lidstaat of derde land**

Slovenië

**3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel****3.1. Productcategorie**

Categorie 1.8. Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.)

**3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is**

„Piranska sol” is zeezout dat uitsluitend wordt gewonnen uit de zoutpannen van Sečovlje en Strunjan. Dit zout wordt geproduceerd op een natuurlijke bodem van algen en mineralen, een zogenaamde „petola”, die een aanzienlijke invloed heeft op de kleur en de kwaliteit van piranzout. De productie berust op een traditie die meer dan 700 jaar teruggaat, waarbij het zout dagelijks, volledig handmatig en enkel met traditionele werktuigen wordt verzameld. Door het zout dagelijks samen te harken, verkrijgen de kristallen van „Piranska sol” een kleinere, minder dichte structuur en worden ze doorgaans niet groter dan 6,3 mm.

Bij de kristalvorming vormt het zout witte tot grijze kristallen, die in beperkte mate onzuiverheden van natuurlijke oorsprong kunnen vertonen. Deze verzamelingsmethode heeft als gevolg dat de zoutkristallen broos zijn en snel oplossen. Wanneer de zoutkorrels worden gemalen, komt er een duidelijk zeearoma vrij.

De fleur de sel „Piranska sol” kristalliseert op de oppervlakte van de pekelen in de kristalliseerbekken, waardoor het zout zijn kenmerkende kristalstructuur verkrijgt die een kleine hoeveelheid zeewater vasthoudt. Door de vorm van de kristallen van de fleur de sel en de pekelen die zij bevatten, lossen zij snel op.

<sup>(1)</sup> PB L 343 van 14.12.2012, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12. Vervangen door Verordening (EU) nr. 1151/2012.

Parameter	Waarde	Eenheid
Bulkdichtheid vóór opslag	max.	950 kg/m <sup>3</sup>
NaCl (op basis van het drooggewicht)	min.	95 %
Mg <sup>2+</sup>	min.	0,2 %
Ca <sup>2+</sup>	min.	0,1 %
Lood (Pb)	<	2 mg/kg
Cadmium (Cd)	<	0,5 mg/kg
Arseen (As)	<	0,5 mg/kg
Kwik (Hg)	<	0,1 mg/kg
Koper (Cu)	<	2 mg/kg

### 3.3. Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten)

—

### 3.4. Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong)

—

### 3.5. Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden

Elke stap in de productie van „Piranska sol”, van het gebruik van de basisstructuur van de zoutpannen, over de aanleg van de „petola”, tot de verwerking van het zout (zoutbekkens vullen, pekelen produceren, kristalliseren, handmatig harken, decanteren, drogen, malen en zeven), moet binnen het afgebakende geografische gebied plaatsvinden.

### 3.6. Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken, enz.

—

### 3.7. Specifieke voorschriften betreffende de etikettering

—

## 4. Beknopte beschrijving van het afgebakende geografische gebied

„Piranska sol” wordt geproduceerd in het geografische gebied van het natuurpark Sečovlje Salina en het natuurreservaat Strunjan in de gemeenten Piran en Izola aan de Sloveense kust.

## 5. Verband met het geografische gebied

### 5.1. Specificiteit van het geografische gebied

In het geografische gebied heerst een submediterraan klimaat. Dankzij het reliëf en dankzij het feit dat de voornaamste winden vrij spel hebben in de baai en de vallei, ligt de verhouding tussen neerslag en dagelijkse verdamping in beide zoutpannen beter dan in de omringende gebieden. De belangrijkste winden zijn de warme mistral die overdag vanuit de zee in de vallei waait, en de bora die 's nachts in de omgekeerde richting waait.

De bodem van de zoutpannen bestaat uit recent sediment — organisch kleislib, dat in Sečovlje door de rivier de Dragonja wordt afgezet en in Strunjan door de stroom de Roja. Dit sediment is het voornaamste bouw materiaal van de ophogingen en de kanalen die de zoutpannen vormen. De bodem van de verdampingsbekkens is van klei gemaakt, terwijl de kristalliseerbekkens uit recent sediment bestaan, waardoor er een kwalitatief hoogwaardige laag „petola” op kan worden aangelegd. De „petola” is een bijzondere eigenschap van de zoutpannen van Sečovlje en Strunjan.

De eerste geschreven bron over de zoutpannen van Piran dateert van 804. Het stadshandvest van Piran uit 1274, waarvan slechts enkele delen bewaard zijn, omvat een aantal voorschriften voor de zoutpannen en wijst op het recht van de stad om zout te produceren en te verhandelen. Het Statuut van Piran van 1358 bevat een verklaring dat de zoutpannen opnieuw moesten worden opgebouwd wegens de bruine kleur die de klei aan „Piranska sol” gaf. Met behulp van zoutwerkers van het eiland Pag begon men het zout op een „petola” te produceren, waardoor het zout kwalitatief beter, zuiverder en witter werd.

Door de instabiliteit aan het begin van de 18e eeuw kenden de zoutpannen van Piran na 300 jaar groei en ontwikkeling een achteruitgang. In de 19e eeuw vielen de zoutpannen onder het beheer van het Oostenrijks-Hongaarse Rijk, hetgeen de zoutpannen ten goede kwam omdat de productiebeperkingen werden opgeheven, de verkoopprijs van het zout steeg en het verplicht werd al het geproduceerde zout aan te kopen. Daardoor konden de zoutpannen hun dominante positie heroveren. Na de val van de Oostenrijks-Hongaarse monarchie kwamen de zoutpannen achtereenvolgens onder Italiaans en Joegoslavisch beheer te staan.

## 5.2. Specificiteit van het product

Een van de kenmerken van „Piranska Sol” is dat het volgens een traditie wordt geproduceerd die meer dan 700 jaar teruggaat.

De belangrijkste eigenschap van „Piranska sol” is dat het op „petola” wordt geproduceerd, een bodem die vanaf het einde van het voorgaande seizoen tot het begin van de zoutkristallisatie wordt aangelegd. Dit vereist een nauwgezette opvolging van een reeks procedés, waaronder het klaarmaken van de juiste basis voor de „petola” zelf. De „petola” is een korst van 1 cm dik die kunstmatig wordt aangelegd en die uit cyanobacteriën, gips, carbonaten en, in mindere mate, ook klei bestaat. De rol van „petola” is tweeledig: ten eerste voorkomt het dat het zout zich met het zeeslib eronder vermengt, waardoor zuiverder en witter zout ontstaat; ten tweede fungeert het als een biologisch filter dat voorkomt dat sporen van zware metalen zich in de zoutkristallen neerzetten. De „petola” moet vlak zijn zodat de pekellaag erboven oppervlakkig blijft en een consistente diepte behoudt.

Een andere eigenschap van „Piranska sol” is dat het dagelijks wordt verzameld door de zoutkristallen handmatig samen te harken in kleine kegelvormige hopen. Door de kristallen dagelijks samen te harken met een traditioneel werktuig (een houten hark, een zogenaemde „gavero”), wordt voorkomen dat de kristallen een dikke harde laag vormen die typisch is voor mechanisch verzameld zeezout. Dankzij deze wijze van kristalvorming verkrijgt men kristallen die vaak een kleine hoeveelheid van het oorspronkelijke zeewater vasthouden, die lichter en brozer zijn en doorgaans niet groter zijn dan 6,3 mm. „Piranska sol” wordt niet geraffineerd of gewassen, waardoor het natuurlijke evenwicht van de minerale samenstelling ervan behouden blijft, en het bevat geen additieven.

## 5.3. Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA)

In het verleden heeft men voor de ontwikkeling van technieken om zout uit zeewater te winnen altijd vastgehouden aan bekkens voor geleidelijke verdamping. Vandaag is deze basistechnologie nog steeds dezelfde, waarbij de onderlinge verschillen tussen de zoutpannen in het Middellandse Zeegebied grotendeels te wijten zijn aan klimaat, geologie en plaatselijke milieuomstandigheden. De opvallendste verschillen liggen in de methode voor het verzamelen of oogsten van het zout in de kristalliseerbekken. Hier hangt de ontwikkeling van het proces immers hoofdzakelijk af van het microklimaat van de desbetreffende zoutpannen. Onder gunstige klimatologische omstandigheden kan een proces van continue kristallisatie worden toegepast, terwijl aan het andere uiteinde van het spectrum, zoals voor de zoutpannen van Piran, de slechte klimatologische omstandigheden met een grote kans op zomerstormen en zware neerslag tot gevolg hebben dat het zout dagelijks moet worden geoogst. De traditionele productie van „Piranska sol” heeft in de loop van de geschiedenis van de zoutpannen verschillende veranderingen ondergaan, maar het dagelijks oogsten van het zout is ontstaan en voortgezet als gevolg van de klimatologische omstandigheden en de vele jaren ervaring van de zoutwerkers. Het dagelijks oogsten van zout betekent dat de laag met zoutkristallen op de bodem van het bekken slechts enkele millimeters dik is, dus even dik als de zoutkristallen zelf. Deze oogstmethode verleent het zout zijn kenmerkende kristalvorm, die vaak het oorspronkelijke zeewater vasthoudt. De kristallen van „Piranska sol” zijn lichter en brozer dan de zeezoutkristallen die een harde laag hebben gevormd.

Tijdens de productie van „Piranska sol” worden traditionele handmatige technieken toegepast wanneer met klei wordt gewerkt en wanneer de bodem voor de „petola” wordt klaargemaakt en de „petola” zelf wordt aangelegd en onderhouden. Er wordt gebruikgemaakt van houten werktuigen die niet chemisch behandeld of gecoat zijn. Om de fleur de sel te oogsten, wordt een zeer licht werktuig gebruikt.

Bij rustig weer kristalliseert fleur de sel op het oppervlak van de kristalliseerbekken in de vorm van een dunne broze korst. De kristallen hebben een opvallende piramidevormige structuur die een kleine hoeveelheid water vasthoudt, waardoor ze sneller kunnen oplossen.

In de 14e eeuw waren de zoutpannen op het eiland Pag moderner dan die van Piran en waren ze bekend om hun wit zout, dat gewonnen werd op een bodem, de zogenaamde „petola”. In die tijd had het zout van de zoutpannen van Piran door de aanwezige klei een bruine kleur en dus kregen de zoutwerkers van Pag toestemming om ook in Piran, op dezelfde wijze als op Pag, zoutpannen te bouwen, teneinde het zout met een „petola” te produceren (Statuut van Piran, 1358). Het traditionele proces voor de aanleg van de „petola” op een kleibasis — in Sečovlje voornamelijk afkomstig van de rivier de Dragonja en in Strunjan van de stroom de Roja, uit het heuvelige achterland met flyschgesteente van de Šavrinski Gričevje — was een van de grootste ontwikkelingen in de 14e eeuw en heeft de kwaliteit en de kleur van het gewonnen zout aanzienlijk beïnvloed. Sedertdien wordt „Piranska sol”, vanwege zijn zuiverheid en witheid, en het ontbreken van kleiresten, als een belangrijk handelsproduct geprezen doorheen een grote geografische regio.

„Piranska sol” wordt nagenoeg volledig handmatig gewonnen. In het verleden hebben generaties van kleine boerenfamilies uit de buurt van de zoutpannen en de inwoners van Piran hun leven aangepast aan het seizoenswerk van de zoutpannen, waarbij zij hun kennis van generatie op generatie hebben doorgegeven. Deze ervaring en kennis, van de handhaving van het hele plaatselijke zoutpanmilieu, tot de specifieke technieken voor het klaarmaken van de zoutbekken, met name de procedés om de „petola” regelmatig en het hele jaar door te produceren, de methode voor de verzameling van het geproduceerde zout en het verversen, het vullen en aanvullen van de bekken met de juiste hoeveelheden en concentraties pekels, hebben allemaal een zeer grote bijdrage geleverd aan de uiteindelijke kwaliteit en eigenschappen van „Piranska sol”.

De faam en hoge kwaliteit van „Piranska sol” werden bevestigd door talrijke literatuurstukken, brochures en artikelen die in de Sloveense en buitenlandse pers zijn verschenen (met inbegrip van Gambero Rosso, New Western Cuisine, the Slovenia Times, WaSaBi, en the New York Times).

De productie van „Piranska sol” heeft doorheen de geschiedenis in symbiose met de omgeving plaatsgevonden en heeft een natuurlijke en culturele waarde aan die omgeving toegevoegd.

#### **Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier**

(artikel 5, lid 7, van Verordening (EG) nr. 510/2006 <sup>(3)</sup>)

[http://www.mko.gov.si/fileadmin/mko.gov.si/pageuploads/podrocja/Varna\\_in\\_kakovostna\\_hrana\\_in\\_krma/zasciteni\\_kmetijski\\_pridelki/Specifikacije/Piranska\\_sol\\_spec-nova\\_potjena\\_2012.pdf](http://www.mko.gov.si/fileadmin/mko.gov.si/pageuploads/podrocja/Varna_in_kakovostna_hrana_in_krma/zasciteni_kmetijski_pridelki/Specifikacije/Piranska_sol_spec-nova_potjena_2012.pdf)

---

<sup>(3)</sup> Vgl. voetnoot 2.







Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende handelingen.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

NL